

# Biuletyn

Rady Dzielnicy III Miasta Krakowa



NR 2/2018 (czerwiec)

egzemplarz bezpłatny

ISSN 1509-1708

## ŚWIĘTUJMY I GŁOSUJMY

W sobotę 16 czerwca 2018 r. od godz. 14.30 zapraszamy Państwa do wspólnego imprezowania podczas Święta Dzielnicy III, które odbędzie się na stadionie KS Wiczyzsta przy ul. Kazimierza Chałupnika 16. Będą występy, pokazy, stoiska z instytucjami działającymi na terenie naszej Dzielnicy oraz punkty gastronomiczne. Na teren naszego pikniku zaprosiliśmy także specjalny punkt mobilny, który pozwoli na wygodny udział w głosowaniu w budżecie obywatelskim oraz tych mieszkańców, którzy złożyli wnioski do budżetu i będą chcieli je Państwu przybliżyć. Dla najmłodszych będziemy mieli darmowe dmuchane zabawki, gry, zabawy i konkursy. Dla młodszych i starszych mamy w planach pokazy artystyczne dzieci i młodzieży, zawody sportowe, prezentacje naszych służb mundurowych i grupy rekonstrukcji historycznej, która przybliży nam życie Wikingów. Gwiazdą wieczoru będzie koncert zespołu Krakow Street Band, a na zakończenie będziemy mogli obejrzeć pokaz teatru ognia.

Patronaty Honorowe nad naszym świętem objęli: Marszałek Województwa Małopolskiego Jacek Krupa, Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski oraz Przewodniczący Rady Miasta Krakowa Bogusław Kośmider.

Kibiców polskiej reprezentacji piłkarskiej pragniemy uspokoić – tego dnia nasi piłkarze będą przygotowywać się do meczu



Więcej informacji na str. 15 i 16

z Senegalem, a na mecz wybiegną dopiero we wtorek 19 czerwca.

Mateusz Drożdż  
Paweł Wójcik

Radni Dzielnicy III Prądnik Czerwony  
z Komitetu Organizacyjnego  
Święta Dzielnicy III

## W numerze:



Nowy park na Prądniku Czerwonym przy ul. Naczelnej – str. 2



Co będzie dalej z boiskami przy ul. Majora – str. 4-5



Budżet Obywatelski – str. 8-9



O kolei w Dzielnicy – str. 10-11

XIV  
MAŁOPOLSKI  
PIKNIK LOTNICZY

23-24 CZERWCA 2018

KRAKÓW  
godz. 9:00-19:30

Szczegółowe informacje na stronie: [www.muzeumlotnictwa.pl](http://www.muzeumlotnictwa.pl) lub [www.pikniklotniczy.krakow.pl](http://www.pikniklotniczy.krakow.pl)



## Spacery przyrodnicze

Fundacja Rozwoju Gmin Polskich zaprasza na kolejny, dziewiąty już, cykl edukacyjnych spacerów przyrodniczych:

1) w niedzielę 17 czerwca 2018 r. po użytku ekologicznym „Dolina Prądnika” – zbiórka o godz. 10.00 na przystanku „Mackiewiczza” przy ul. Mackiewiczza (linie 137, 138, 164, 169, 172, 247, 267, 287);

2) w niedzielę 24 czerwca 2018 r. po rezerwacie przyrody Skotczanka i Dębnic-

ko-Tynieckim obszarze łąkowym – zbiórka o godz. 10.00 na przystanku autobusowym „Tyniecka Autostrada” (na żądanie) przy ul. Tynieckiej (linie: 112, 203).

Spacery poprowadzą znani naszym stałym uczestnikom spacerów, przyrodnicy Anna Tyc oraz Kamil Kulpiński.

**Maria Wojtacha**  
Fundacja Rozwoju Gmin Polskich

## Kopiec pamięci

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa organizuje wystawę „Kopiec pamięci” poświęconą historii kopca Józefa Piłsudskiego na Sowińcu. Zwiedzający wystawę dowiedzą się o największej akcji patriotycznej dwudziestolecia międzywojennego.

Wszystkich Państwa, którzy zechcieliby podzielić się z Muzeum wspomnieniami, pamiątkami związanymi z sypaniem kopca oraz którzy mieli swój udział w ratowaniu

go przed dewastacją w czasach PRL-u, zapraszamy do Domu Zwierzynieckiego przy ul. Królowej Jadwigi 41 na spotkanie z kuratorką wystawy 24 czerwca 2018 r. w godzinach 14.00-16.00. Wszelkich informacji udziela kuratorka wystawy Justyna Kutrzeba (tel. 12 619 23 48, e-mail: j.kutrzeba@mhk.pl).

**Marek Zborowski**

## Darmowe porady prawne

Rada Dzielnicy III Prądnik Czerwony zaprasza do swojej siedziby przy ul. Naczelnej 12 na darmowe porady prawne, które odbywają się w drugie środy miesiąca i są prowadzone przez prawnika reprezentującego Kancelarię Radcy Prawnego Agnieszka Rembiesa, która mieści się przy ul. Skawińskiej

22/5, 31-066 Kraków, tel. 12 633 19 86, 501 189 800, e-mail: kancelaria@rembiesa.pl.

Najbliższe dyżury odbędą się w następujące środy: 13 czerwca, 11 lipca, 8 sierpnia i 12 września 2018 r. w godz. 14-17. Zapraszamy!

**Marek Zborowski**

## Radnej Wandzie Zasadzie

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci

## Meża

składają Koleżanki i Koledzy  
z Rady i Zarządu Dzielnicy III Prądnik Czerwony

### Redakcja „Biuletynu Rady Dzielnicy III Miasta Krakowa”:

**Aniela Dirks** – redaktor naczelna, **Mateusz Drożdż** – redaktor prowadzący, **Marek Zborowski** – sekretarz redakcji i redaktor techniczny, **Paweł Wójcik** wraz z Komisją Promocji, Informacji i Łączności z Mieszkańcami.

Druk: Drukarnia Kolejowa Kraków, www.drukkol.pl

Wydawca: Urząd Miasta Krakowa, pl. Wszystkich Świętych 3-4, 31-004 Kraków.

Redakcja: ul. Naczelna 12, 31-421 Kraków.

Teksty w wersji elektronicznej można składać osobiście na nośnikach w siedzibie Rady Dzielnicy III, wysyłać na adres Rady: ul. Naczelna 12, 31-421 Kraków lub wysyłać pocztą elektroniczną na adres: rada@dzielnic3.krakow.pl.

Redakcja zastrzega sobie prawo do edycji nadesłanych materiałów, zmiany tytułów i dokonywania skrótów. Przystanych lub dostarczonych materiałów Redakcja nie zwraca.

Radni Dzielnicy III publikują w „Biuletynie” nieodpłatnie i taką samą formę Redakcja „Biuletynu” może zaproponować innym autorom artykułów lub zdjęć.

Miejsce i data wydania: Kraków, czerwiec 2018

ISSN: 1509-1708

Nakład: 8000 egzemplarzy

„Biuletyn” jest gazetą bezpłatną

## BIURO RADY DZIELNICY III

Zaprasza w porach przyjęć w poniedziałki, wtorki, środy i piątki w godz. 10.00 – 13.00  
telefon i faks: 12 412 49 13  
e-mail: rada@dzielnic3.krakow.pl  
www.dzielnic3.krakow.pl

## DYŻURY RADNYCH DZIELNICY III:

### MATEUSZ DROŹDŹ

Wiceprzewodniczący Rady i Zarządu

### PIOTR MOSKAŁA

Członek Zarządu

### DANIEL WIŚNIEWSKI

Członek Zarządu

Jednoosobowe dyżury wymienne  
Wiceprzewodniczącego i Członków Zarządu  
w czwartki w godz. 17.00-18.00

### MACIEJ KALEMBA

Członek Zarządu

w drugie środy miesiąca w godz.  
17.00-18.00  
w Integracyjnym Klubie Kultury Olsza  
przy ul. Stanisława ze Skalbmierza 7  
w budynku dawnej  
Szkoły Podstawowej nr 96

### STANISŁAW SKRZYŃSKI

Przewodniczący Komisji  
Zagospodarowania Przestrzennego,  
Infrastruktury Komunalnej  
i Budownictwa  
w pierwsze poniedziałki miesiąca  
w godz. 17.00-18.00

### PAWEŁ WÓJCIK

Przewodniczący Komisji Promocji,  
Informacji i Łączności z Mieszkańcami  
we wtorki w godz. 17.00-18.00

### HENRYK REDKIEWICZ

Przewodniczący Komisji  
Kultury i Zabytków  
w pierwsze środy miesiąca  
w godz. 15.00-17.00  
w siedzibie PAL „Ugorek”  
przy ul. Ugorek 1

Przewodnicząca Rady i Zarządu  
Dzielnicy III Prądnik Czerwony nie ponosi  
odpowiedzialności za nieobecność radnych na  
wyznaczonych przez nich dyżurach.

## Boiska przy Majora

Co dalej z terenami sportowymi przy ul. Majora? Stanowisko Walnego Zebrania Członków Spółdzielni Mieszkaniowej Prądnik Czerwony rozczarowuje.

Decyzja Walnego Zebrania Członków Spółdzielni Mieszkaniowej Prądnik Czerwony odmawiająca prawa do dyskusji na temat przekazania miastu zrujnowanych obiektów sportowych przy ul. Majora celem ich modernizacji poważnie rozczarowuje. Zdeastrowane boiska w środku

kowanie jest po prostu niezgodne z obowiązującym prawem. Stąd pomysł Rady Dzielnicy III Prądnik Czerwony na rozwiązanie umowy użytkowania wieczystego i powrót obiektów sportowych do ich właściciela, tj. miasta Kraków. Następnie przygotowanie wspólnie z mieszkańcami Prądnika nowej koncepcji funkcjonalno-użytkowej, po realizacji której obiekty sportowe zostałyby objęte utrzymaniem i opieką ze strony Klubu Sportowego Prądniczanka Kraków, zachowując swój ogólnodostępny charakter.

mówił udzielania głosu zarówno prezesowi KS Prądniczanka Kraków Jerzemu Starachowi, jak też i mnie. Cały spektakl był mocno żenujący.

Wobec odmowy udzielania głosu nie mam innej możliwości, aby obalić kłamstwa i manipulacje niż artykuł na łamach „Biuletynu Dzielnicy III”. Nie, nikt nie zabuduje tego terenu, nie postawi tam bloków, nie zbuduje parkingu (czego chcą niektórzy członkowie spółdzielni) bowiem o tym, co może tam powstać, decyduje miejscowy



**Stan boisk przy ul. Jakuba Majora. Decyzją walnego zebrania członków Spółdzielni Mieszkaniowej Prądnik Czerwony z 19 maja 2018 r. będą niszczały nadal. Fot. Marek Zborowski**

osiedla straszą, a spółdzielnia nie ma ani pomysłu, ani pieniędzy na ich remont. Dziś z tych terenów korzysta głównie osiedlowy margines, pijąc alkohol w pobliskich zaroślach. Niestety, grupka kilkudziesięciu osób postanowiła: na Majora nic się nie zmieni.

Tereny sportowe przy ul. Majora znajdują się w użytkowaniu wieczystym Spółdzielni Mieszkaniowej Prądnik Czerwony, taki stan prawny oznacza, że przez 99 lat od momentu podpisania umowy Spółdzielnia posiada prawa właściciela do tych terenów. Powinna więc dbać o stan techniczny obiektów i urządzeń sportowych, zapewnić możliwość bezpiecznego ich użytkowania przez mieszkańców osiedla. Każdy, kto na własne oczy widział stan boisk przy ul. Majora wie że Spółdzielnia tego nie robi.

Zarówno miasto, jak i też Rada Dzielnicy nie mogą przeznaczyć na remont tych obiektów żadnych pieniędzy, takie wydat-

Podobny schemat działania jest z sukcesem wdrażany na osiedlu Olsza II, gdzie boiska sportowe przy dawnej Szkole Podstawowej nr 96 przejdą jeszcze w tym roku kompleksową modernizację i będą służyć mieszkańcom tego osiedla pod opieką szkół społecznych i pobliskiego domu kultury.

W tym projekcie jest jedno „ale”, zgodę na rozwiązanie umowy użytkowania wieczystego musi wydać Walne Zebranie Członków Spółdzielni Mieszkaniowej Prądnik Czerwony, które 19 maja 2018 r. większością 24 głosów odmówiło dyskusji na ten temat. Zebranie, którego byłem „gościem”, prowadzone było tendencyjnie – do głosu dopuszczono jedynie przeciwników rozwiązania umowy użytkowania wieczystego, którzy podając nieprawdziwe informacje i manipulując jego uczestnikami, osiągnęli zamierzony cel: punkt o rozwiązaniu umowy użytkowania wieczystego zdjęto z porządku obrad. Prowadzący zebranie od-

plan zagospodarowania przestrzennego „Sudół Dominikański”. Plan jasno określa, że teren ten może być przeznaczony jedynie pod zielen publiczną i obiekty sportowe towarzyszące parkowi rzeczemu. Plan można zmienić, tak – to prawda, ale zmiana planu jest procesem długotrwałym i musi być zgodna zarówno ze Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania miasta Krakowa, jak i też innymi przepisami prawa w tym prawa wodnego i prawa ochrony środowiska. W związku z faktem, iż obiekty sportowe przy ul. Majora wchodzi w skład parku rzeczego „Rozrywka” i podlegają ochronie prawnej, zmiana ich przeznaczenia poprzez zmianę planu nie jest możliwa.

Dzielnica i miasto nie mogą wydatkować publicznych pieniędzy na terenach będących w użytkowaniu wieczystym spółdzielni mieszkaniowych, a nawet gdyby mogły, to po doświadczeniach i współpracy przy okazji budowy tzw. Parku Osiedlowego (pomiędzy blokami

przy ul. Powstańców i ul. Strzelców) tego nie zrobią. Spółdzielnia do dziś nie wykonała zadeklarowanego oświetlenia tego terenu, ma też widoczny gołym okiem problem z jego utrzymaniem, pomimo podpisania umowy w tym zakresie z miastem. Park Zaczarowanej Dorożki, jak mogłem się dowiedzieć od jednej z występujących na mównicy osób, nie jest własnością kościoła, lecz miasta. Został sprzedany miastu przez zakon O.O. Dominikanów za kwotę 500 tys. złotych jakieś 10 lat temu. Zresztą tylko dlatego była możliwa i została wykonana jego gruntowna modernizacja.

Klub Sportowy Prądniczanka Kraków jest naszym osiedlowym klubem sportowym, którego zarząd pracuje społecznie (czytaj: za darmo), nie jest więc prywatnym przedsiębiorstwem, lecz organizacją społeczną działającą na rzecz naszego osiedla, dzielnicy i miasta. Celem klubu nie jest robienie biznesu, ale wychowywanie przez sport czerwoprądnickiej młodzieży. Klub Sportowy Prądniczanka Kraków jako miejski operator boisk sportowych

przy ul. Majora musiałby zapewnić ich ogólnodostępny charakter, co oznacza, że mieszkańcy osiedla mogliby z nich swobodnie korzystać.

Spółdzielnia Mieszkaniowa Prądnik Czerwony nie wyremontuje za własne pieniądze obiektów sportowych przy ul. Majora, nie powstanie tam plac zabaw, siłownia, ścieżka spacerowa, oświetlone boiska z bezpieczną nawierzchnią, kącik dla maluchów czy też inne urządzenia, których życzyliby sobie mieszkańcy Prądnika. Zwyczajnie dlatego, że ją na to nie stać, koszt takiej inwestycji to kwota około 3-4 mln zł. Członkowie spółdzielni nie zgodzą się na podwyżkę swoich czynszów tylko po to, aby wydać pieniądze na remont obiektów sportowych. Zresztą, dlaczego niby mieliby to robić, skoro płacą podatki, w ramach których miasto może zrealizować całą inwestycję bez dodatkowego sięgania do ich portfeli.

Reasumując, decyzja Walnego Zebrania Członków Spółdzielni Mieszkaniowej Prądnik Czerwony oznacza, że obiekty sportowe przy ul. Majora będą dalej niszczyć, zamiast służyć

mieszkańcom. Na szczęście spółdzielnia mieszkaniowa to nie cały Prądnik Czerwony – dzięki mojej pracy i Radzie Dzielnicy III mamy wiele ważnych i potrzebnych inwestycji miejskich: Park Zaczarowanej Dorożki, zmodernizowane boiska sportowe przy Gimnazjum nr 9 i Szkole Podstawowej nr 2, plac zabaw przy przychodni zdrowia, Smoczy Skwer przy ul. Bohomolca, psi wybieg, halę sportową KS Prądniczanka, a wkrótce będzie mieli także mały stadion sportowy oraz dwa nowe parki: Park Reduta i Park Naczelna.

Szkoda tylko, że przez takie, a nie inne decyzje Walnego Zebrania Członków spółdzielni mieszkaniowa Prądnik Czerwony pozostaje gdzieś obok tych wszystkich zmian. Nie potrafi pomóc a często jedynie przeszkadza, wewnątrznie skłócona personalnymi ambicjami kilku osób.

**Dominik Jaśkowiec**

Wiceprzewodniczący Rady Miasta Krakowa  
e-mail: dominikjaskowiec@interia.pl

## Porozmawiajmy o bezpieczeństwie – możesz mieć na nie wpływ

W dniu 22 marca 2018 roku o godz. 10:30 w miejscu działalności Centrum Aktywności Seniora mieszczącego się przy ul. Miechowity 6 w Krakowie policjanci Komisarzatu Policji III w Krakowie przeprowadzili kolejną debatę społeczną z cyklu „Porozmawiajmy o bezpieczeństwie - możesz mieć na nie wpływ”.

Podczas spotkania rozmawiano na temat zagrożeń dotyczących osób starszych, funkcjonowania Krajowej Mapy Zagrożeń Bezpieczeństwa, służby dzielnicowego, a także stanu bezpieczeństwa na terenie Dzielnicy III Miasta Krakowa. Omówiono aplikację mobil-



Fot. WP KP III w Krakowie

ną „Moja Komenda”, dzięki której w szybki sposób możemy skontaktować się ze swoim dzielnicowym. Aplikacja ta jest całkowicie darmowa i zawiera wszystkie dane teled adresowe każdej jednostki policji.

Uczestnicy poruszyli najbardziej nurtujące ich sprawy dotyczące zarówno bezpieczeństwa, jak i kontaktów z funkcjonariuszami. Na zakończenie debaty dokonano jej ewaluacji oraz rozdano ulotki informacyjne.

**St. asp. Karolina Molik**

Specjalista Zespołu ds. Organizacji Służby  
WP KP III w Krakowie

## Autobus do kariery

Od 16 do 20 kwietnia po ulicach Krakowa kursował zabytkowy autobus Jelcz O21, czyli przegubowy Ogórek, który zamienił się w mobilny punkt informacyjny dla osób zainteresowanych pracą w Miejskim Przedsiębiorstwie Komunikacyjnym S.A. w Krakowie. Dotychczas kandydaci uzyskiwali informacje telefonicznie, mailowo lub osobiście w siedzibie przewoźnika przy ul. Brożka. Dzięki prowadzonej akcji mogli wsiąść do zabytkowego autobusu i w nim dowiedzieć o warunkach pracy oraz uzyskać odpowiedzi na wszystkie pytania i wątpliwości. Informacji udzielali im pracownicy Działu Personalnego MPK, a także kierownicy stacji obsługi oraz zajezdni tramwajowych i autobusowych.

Czerwony Ogórek kursował w godz. 11-18 na specjalnej linii K z Borku Fałęckiego do Kombinat. Jego trasa na terenie naszej Dzielnicy biegła przez al. 29 Listopada, ul. Lublańską, estakadę gen. pil. Mateusza Łżyckiego i al. gen. Tadeusza Bora-Komorowskiego. Autobus w Dzielnicy III



Zabytkowy Jelcz Ogórek na linii K



Pasażerowie Autobusu do kariery.  
Fot. archiwum MPK S.A. w Krakowie

zatrzymywał się na przystankach UR Al. 29 Listopada, Opolska Estakada i Lublańska. Z bezpłatnego przejazdu i konsultacji z przedstawicielami MPK skorzystało wiele osób zainteresowanych pracą motorniczego, kierowcy, dyspozytora i na stanowiskach zaplecza technicznego oraz liczna grupa starszych i młodszych miłośników zabytkowego taboru, dla których była to duża atrakcja.

Sukces akcji „Autobus do kariery” w MPK S.A. w Krakowie, której efektem było zainteresowanie ponad 120 osób pracą w MPK, spowodował, że przewoźnik zorganizował kolejną jej edycję. W dniach od 7 do 11 maja Jelcz Ogórek ponownie kursował na linii K, której trasa tym razem biegła z Nowego Bieżanowa P+R do Bronowic Małych.

**Paweł Wójcik**

Przewodniczący Komisji Promocji,  
Informacji i Łączności z Mieszkańcami  
Rady Dzielnicy III Prądnik Czerwony

## Ponad pokoleniami

W związku z realizacją projektu „Człowiek, który sam sobie wystarcza, nikomu nie jest potrzebny” prowadzonego we współpracy z Fundacją Oświatową im. ks. Stanisława Konarskiego w ramach programu „Szkoła częścią wspólnoty”, współfinansowanego ze środków Funduszu Inicjatyw Obywatelskich, uczniowie klas pierwszych Liceum Ogólnokształcącego Zakonu Pijarów wraz z nauczycielami – Januszem Podwiką i o. Radostawem Boboniem SP – oraz samorządem szkolnym zapoczątkowali szereg spotkań międzypokoleniowych z seniorami. Osoby powyżej 60. roku życia biorące udział w tym przedsięwzięciu to osoby związane z Pijarskim Klubem Seniora oraz innymi organizacjami seniorskimi działającymi na terenie Dzielnicy III Prądnik Czerwony.

W ramach projektu organizowane były spotkania, które na celu miały niwelowanie granic między pokoleniami oraz wymianę doświadczeń życiowych i umiejętności przydatnych w dzisiejszych czasach. Spotkania te opierały się na wzajemnej iteracji tych dwóch zdawało by się tak odmiennych grup wiekowych. Podczas pierwszego spotkania, które miało miejsce 19 kwietnia w liceum pijarów, wspólnie ustalono harmonogram dalszych działań. Spotkania odbywać się miały naprzemiennie i tak podczas jednego tygodnia uczniowie uczyli starsze pokolenie tego, czego oni chcieliby się nauczyć albo się dowiedzieć oraz tego co im pomoże odna-

leż się w dzisiejszym skomputeryzowanym świecie. Natomiast podczas następnego tygodnia to młodsze uczyło się nowych rzeczy. I tak oto seniorzy opanowali obsługę komputera, skrzynki mailowej i pakietu Microsoft Office. Na dodatek panie z Pijar-

ludzi, która obfituje w opowieści związane z tematyką II Wojny Światowej, Kresów Wschodnich, czasów komunizmu i PRL-u, czy Solidarności. Uczniowie dowiedzieli się mnóstwa ciekawostek, których nie znajdzie się w podręcznikach do historii, a w Internecie nie są one naznaczone osobistymi przeżyciami i naocznymi wydarzeniami. Mamy wrażenie, że zapadło nam to w pamięć na bardzo długo.

Słowem zakończenia trzeba powiedzieć jedno – było warto. Było warto organizować takie spotkania. Było warto zostawać w szkole nadprogramowo te cztery, pięć godzin tygodniowo. Było warto pomóc, poczuć się docenionym za to, co się umie i chce się przekazać. Było warto, bo można było nauczyć się czegoś w zamian za drobność. Osobiście staliśmy się bardziej otwarci na pomoc drugiemu, przekazanie mu jakiejś pragmatycznej umiejętności, ale przede wszystkim nauczyliśmy się

cierpliwości. Prawdą jest to, że nikt nie nauczy lepiej cierpliwości niż człowiek starszy, z olbrzymim bagażem doświadczenia życiowego, który nauczył się nie spieszyć w życiu, choć żyjemy w czasach, gdzie pośpiech jest wpisany w naszą codzienność. Uważamy to za pożyteczny czas, wykorzystany w stu procentach i niosący za sobą, miejmy nadzieję, obfity plon współpracy międzypokoleniowej.

Filip Bednarek, Aleksandra Krzywoń,  
Julia Brzana, Aleksandra Dzierża,  
Zygmunt Czyżycki – uczestnicy projektu



Fot. Fundacja Oświatowa im. ks. Stanisława Konarskiego

skiego Klubu Seniora założyły bloga swojego stowarzyszenia, który do dzisiaj prężnie działa – wszystko dlatego, że uczniowie biegle im to wytłumaczyli. Były spotkania, których tematem była muzyka dawnych lat, ale i ta nowoczesna. Licealiści natomiast nauczyli się szydełkować, robić na drutach, czy też szkolili się podczas gry w brydża. Ostatnie dwa spotkania miały miejsce 30 i 31 maja. Miały one charakter podsumowujący całość projektu. Uczniowie razem z seniorami uznali, że te dwa spotkania należy uczynić specjalnymi, toteż narodził się pomysł posłuchania o historii życia starszych

## Warsztaty „Poznajemy zawody – Młody technik”

W ramach cyklu „Poznajemy Zawody – Młody Technik” zapoczątkowanych przez Zespół Szkół nr 1 im. św. Rafała Kalinowskiego w ubiegłym roku, gościliśmy w tym roku klasę 1a wraz z wychowawcą Dorotą Szopą ze Szkoły Podstawowej nr 114 im. Arkadego Fiedlera w Krakowie.

Celem całoniedziowych warsztatów jest zapoznanie dzieci z popularnymi zawodami na rynku pracy, przekazanie wiedzy o umiejętnościach potrzebnych do wykonywania niektórych zawodów, pogłębianie wiedzy z przedmiotów humanistycznych i ścisłych, w tym nabywanie doświadczeń i umiejętności technicznych.

Uczniowie uczestniczyli w zajęciach: gry i aplikacje internetowe, fizyka doświadczalna, język polski, język angielski, mechanika i diagnostyka samochodowa, wf, edukacja dla bezpieczeństwa oraz logistyka. W projekt zaangażowanych było 8 nauczycieli technikum oraz uczniowie klas 1lb (logistyka mundurowa) i 3tk (transport kolejowy). Koordynatorem przedsięwzięcia była Paulina Florczak.



Uczestnicy warsztatów. Fot. ZS nr 1

Było to drugie spotkanie z cyklu „Poznajemy zawody – Młody technik”. W ubiegłym roku gościliśmy przedszkolaków z Samorządowego Przedszkola nr 20. I w ubiegłym roku, i w tym było aktywnie i głośno.

Beata Śliwa  
Dyrektor Zespołu Szkół nr 1

## 17. Parafiada Środowisk Pijarskich



Od 27 do 30 kwietnia 2018 r. na terenie Dzielnicy III odbyła się 17. Parafiada Środowisk Pijarskich im. o. Józefa Jońca, którą zorganizowały Fundacja Oświatowa im. ks. Stanisława Konarskiego i Zespół Szkół Pijarskich im. ks. Stanisława Konarskiego w ramach ogólnopolskiego projektu „Ruch rzeźbi umysł, serce i ciało 2018” koordynowanego przez Stowarzyszenie Parafiada im. św. Józefa Kalasancjusza z Warszawy. W imprezie wzięło udział 175 osób z parafii i szkół pijarskich z: Bolszewa, Elbląga, Jeleniej Góry, Katowic, Poznania, Łowicza, Krakowa-Rakowic i Wieczystej, Łąpsz Niżnych, Rzeszowa oraz Warszawy.

Imprezę rozpoczął tzw. pogodny wieczór, który miał na celu integrację jej uczestników. Codzienne zmagania sportowe poprzedzała poranna msza św., a kończyła wieczorem wspólna modlitwa. Pierwszy dzień rozgrywek stał pod znakiem piłki nożnej. W drugim dniu odbyły się turnieje siatkówki i koszykówki. Zawodnicy rywalizowa-



Fot. archiwum Zakonu Pijarów

wali ze sobą w salach gimnastycznych szkół pijarskich oraz na dzielnicowym orliku przy Szkole Podstawowej nr 64. Podczas rozgrywek nie zabrakło smutku i żalu z powodu porażek oraz też radości i uśmiechu z powodu wygranej. Uczestnicy imprezy brali również udział w konkursach wiedzy. W klasyfikacji ogólnej I. miejsce zajął zespół szkół z Łowicza, II. miejsce – zespół szkół z Poznania, a III. miejsce – zespół szkół z Elbląga.

Parafiada jest całorocznym programem wychowawczo-profilaktycznym realizowa-



nym w szkołach, klubach sportowych, domach dziecka i świetlicach w jedność z parafią. Jest on kontynuacją bogatej, 400-letniej tradycji Zakonu Pijarów w świecie. Pierwszym jego celem jest pełny i harmonijny rozwój człowieka od najmłodszych lat, poprzez wszechstronne, aktywne oraz równoczesne kształtowanie umysłu, serca i ciała. Program opiera się na trzech powiązanych ze sobą i przenikających się ideach piękna, dobra i prawdy. Symbolicznym streszczeniem programu jest wskazanie miejsc jego realizacji – stadion, teatr, świątynia. Program Parafiady sformułował w 1988 r. o. Józef Joniec SP, a rok później zrealizowano go w Krakowie. Idea Parafiady zatacza coraz szersze kręgi i wychodzi poza granice Polski, stając się imprezą międzynarodową.

**Paweł Wójcik**  
Przewodniczący Komisji Promocji,  
Informacji i Łączności z Mieszkańcami  
Rady Dzielnicy III Prądnik Czerwony

## Co to takiego STARS?

Kiedy zapytamy dorosłych o to, czym jest Europejski Projekt STARS, to prawdopodobnie usłyszymy, że jest to zrównoważona akredytacja i identyfikacja szkół w zakresie podróży, która zrzesza dziesięciu partnerów wdrażających działania wokół wspólnego celu – zwiększenia liczby uczniów podróżujących do i ze szkoły rowerem, którzy wcześniej byli dowożeni samochodem.

Brzmi to bardzo dziwnie i strasznie poważnie. Jeśli jednak to samo pytanie zadamy uczniom Szkoły Podstawowej nr 64 w Krakowie, to usłyszymy, że STARS to wspaniała rowerowa zabawa i przygoda. Dzięki projektowi STARS można się nauczyć, jak bezpiecznie jeździć na rowerze, rolkach, hulajnogach i deskorolkach. To konkursy wiedzy o bezpieczeństwie w ruchu drogowym, to malowanie koszulek rowerowych, spotkania z policjantami, strażnikami miejscowymi, serwisantami, to nauka naprawiania rowerów, to wycieczki rowerowe, „wagary na rowerach”, lekcje cykloedukacji, akcje takie jak „Rowerowy Maj” i wreszcie szkolne masowe przejazdy rowerowe.

W ubiegłym roku mieliśmy okazję wziąć udział w takim przejeździe. Spotkaliśmy się pod szkołą i pojechaliśmy pod Tauron Are-



Fot. SP nr 64

nę, gdzie dołączyliśmy do pelotonu rowerzystów jadących z rejonu Nowej Huty. Razem z nimi udaliśmy się na Rynek Podgórski.

Tu, po powitaniu i oficjalnym otwarciu przejazdu, barwnym i wesołym korowodem wyruszyliśmy przez Stare Miasto, aleje Trzech Wieszczów, tunel św. Rafała Kalinowskiego z powrotem do Tauron Areny. Było nam bardzo miło, ponieważ po drodze byliśmy podziwiani, oklaskiwani, pozdrawiani i fotografowani przez tłumy turystów i krakowian. Faktycznie, nasz kolorowy i radosny przejazd wzbudził ogromną sympatię. Na koniec miła niespodzianka i wielkie emocje. Losowanie nagród wśród uczestników przejazdu. Było super!

Szkoła Podstawowa nr 64 uczestniczy w projekcie STARS od września 2014 r. W czasie jego trwania braliśmy udział i organizowaliśmy wiele ciekawych imprez rowerowych. W wyniku wszystkich naszych działań spełniliśmy wymagania akredytacyjne i otrzymaliśmy w nagrodę srebrną gwiazdę. Uroczyste wręczenie certyfikatu odbyło się w Urzędzie Miasta Krakowa we wrześniu 2016 r. W tym roku szkolnym kontynuujemy udział w projekcie, promując rowerową aktywność.

**Bogusław Wawro**  
Nauczyciel wychowania fizycznego w SP 64  
koordynator projektu STARS

## Budżet Obywatelski – czas obywatelskich decyzji



Rada Dzielnicy III Prądnik Czerwony przeznaczyła ze swojego budżetu kwotę 200 tys. zł, a Prezydent Miasta Krakowa dołożył kolejne 123.7 tys. zł, czyli razem do tegorocznej decyzji mieszkańców trafi kwota 323 700 zł. To czwarta największa kwota dzielnicowego budżetu obywatelskiego w Krakowie! O tym, na co zostanie przeznaczona możemy zdecydować w ciągu dwóch tygodni od soboty 16 czerwca do soboty 30 czerwca 2018 r., głosując elektronicznie przez stronę [www.budzet.krakow.pl](http://www.budzet.krakow.pl) lub za pomocą kart papierowych w wybranych miejscach.

Do momentu przekazania materiałów do druku wiadomo było, że spośród 28 projektów złożonych w ramach dzielnicowego budżetu obywatelskiego 3 zostały wycofane przez samych wnioskodawców, a 7 zostało odrzuconych na etapie oceny prawnej. Nie wiadomo, czy ich wnioskodawcy będą się od tej decyzji odwoływać i jakie będą ostateczne decyzje w tej sprawie.

Nie znamy jeszcze numerów startowych, ale poniżej przedstawiamy Państwu projekty, które pomyślnie przeszły weryfikację. Jest to stan na niedzielę 3 czerwca, a projekty uszeregowano w kolejności ich złożenia:

**Dzielnicowe Centrum Pomocy Osobom Niepełnosprawnym Starszym** – ma na celu pomoc osobom niepełnosprawnym i starszym w pokonywaniu barier architektonicznych i przeciwdziałaniu izolacji od społeczeństwa.

W sobotę 16 czerwca 2018 r. na stadionie KS Wieczystej odbędzie się Święto Dzielnicy III, zaprosiliśmy na nie mobilny punkt głosowania z Urzędu Miasta Krakowa, a wszystkich projektodawców do budżetu obywatelskiego dzielnicowego oraz ogólnomiejskiego już teraz zapraszamy na to wydarzenie z materiałami promującymi Państwa projekty. Będzie można je rozdáwać i zachęcać mieszkańców do głosowania.

O wyborze projektów, które zostaną zapisane w przyszłorocznym budżecie Rady Dzielnicy III zadecydujemy w głosowaniu. Głosować może każdy mieszkaniec Dzielnicy, który ma ukończone 16 lat. Projektom jak w latach ubiegłych będziemy przyznawać 3, 2 lub 1 punkt, a wybierać będziemy z dwóch list – projektów dzielnicowych i ogólnomiejskich. Szczegóły znajdują się m.in. na stronie: [www.budzet.krakow.pl](http://www.budzet.krakow.pl).

czeństwa.

**Remont chodnika do Szkoły Podstawowej nr 128** – ma na celu remont chodnika do Szkoły Podstawowej nr 128 od ul. Ułanów do bramki wejściowej na teren szkoły.

**Zielona Olsza II** – celem projektu jest zagospodarowanie i uporządkowanie terenu zielonego pomiędzy blokami na terenie osiedla Olsza II, m.in. poprzez nasadzenia drzew, krzewów, roślinności pyłochwyłnej oraz remonty alejek.

**Amfiteatr w ogrodzie Samorządowego Przedszkola nr 123** – ma na celu organizowanie Tęczowego Festiwalu Talentów, na którym swoje umiejętności zaprezentują dzieci i młodzież z naszej Dzielnicy. Festiwal mógłby na stałe wpisać się w kalendarz uroczystości promujących Dzielnicę III w Krakowie.

**Lekki tornister = zdrowe dziecko** – to bezpłatna edukacja, diagnostyka oraz leczenie wad postawy u dzieci. Projekt obejmuje: warsztaty na temat przyczyn przeciążeń kręgosłupa, profesjonalne badania wad postawy oraz zajęcia terapeutyczne dla uczniów zakwalifikowanych do leczenia

**Pogromcy nudy II** – to kontynuacja doposażenia Młodzieżowego Domu Kultury przy al. 29 Listopada 100 w ciekawe sprzęty animacyjne, które będą wykorzystywane w czasie zajęć w okresie ferii zimowych, wakacji, imprez rodzinnych oraz zajęć dla uczniów pobliskich placówek edukacyjnych.

**Rabaty kwiatowe odstraszające kleszcze i komary** – celem projektu jest stworzenie rabat kwiatowych skutecznie odstraszających kleszcze i komary. Rabaty będą zlokalizowane w pobliżu miejsc zabaw dzieci oraz wypoczynku dorosłych. Oprócz ochrony przed insektami rabaty kwiatowe upiększą naszą Dzielnicę.

**75 cali interaktywnej nauki i zabawy** – super-monitor dla MDK – na celu zakup 75-calowego interaktywnego monitora wraz z oprzyrządowaniem - kartą sieciową, komputerem OPS, minikomputerem i mobilnym statywem. Pozwalający na prowadzenie nauki i zabawy z czynnym udziałem dzieci.

**Chodnik zamiast błota. Trakt pieszy Śliczna-Kantora-Ostatnia** – to około 100-m chodnik Śliczna – Kantora – Ostatnia, który byłby logicznym uzupełnieniem trasy pieszej łączącej osiedla mieszkaniowe przy Ślicznej i Kantora innymi chodnikami biegnącymi do ul. Mogiłskiej. Obecnie ta trasa to wydeptana ścieżka ziemna.

**Zaczytaj się w Krakowie** – to projekt przeznaczony dla tych, którzy lubią czytać. Zasada jest prosta: idziesz do najbliższej biblio-

teki w Dzielnicy III, pobierasz kod, wczytujesz go w aplikację Legimi i przenosisz się do świata wybranej książki.

**Na rolkach do pracy w Dzielnicy III** – projekt zakłada wyasfaltowanie chodnika wzdłuż ul. Pilotów od ronda Młyńskiego do ul. Bajana wraz z likwidacją krawężników na przejściach dla pieszych i ustawieniem tablicy popularyzującej jazdę na rolkach, deskorolkach lub hulajnogach.

**Bez psich kupek!** – zalegające na trawnikach odchody są nieestetyczne i zagrażają zdrowiu dzieci. Celem projektu jest montaż na terenie Dzielnicy III 100 koszy na psie kupy, które ułatwią właścicielom sprzątanie po swoich pupilach, a także przeprowadzenie akcji informacyjno-edukacyjnej

**Profesjonalne zajęcia biegowo-ruchowe dla mieszkańców** – to projekt na zagospodarowanie czasu wolnego mieszkańców naszej Dzielnicy, a w szczególności dzieci i młodzieży, poprzez organizację, profesjonalnych, bezpłatnych zajęć biegowo-ruchowych na terenie Prądnika Czerwonego, Olszy i Rakowic, w tym Wieczystej i Ugorka.

**Zewnętrzna siłownia w Parku Zaczarowanej Dorożki** – siłownie plenerowe zyskują na popularności bowiem aktywność fizyczna jest jedną z podstaw zdrowego trybu życia. Urządzenia siłowni zewnętrznej są zwykle tak dobrane, aby mogły ćwiczyć osoby w różnym wieku i o różnej sprawności fizycznej.

**Skwer „Czerwonego Prądnika”** – integracja mieszkańców – to założenie wykonania alejek z kostki, instalacji stołów do szachów i ping-ponga oraz ławek. Skwer ten umożliwiłby spotykanie się mieszkańców uliczek, spędzenie czasu na rozmowach, czy sporcie.

**Częściowy remont chodnika na ul. Wieniawskiego** – projekt zakłada remont chodnika na ul. Wieniawskiego po stronie numerów parzystych od nr 2 do wyczerpania środków.

**Godła eskadr na estakadzie na 100-lecie polskiego lotnictwa** – zawieszenie godeł polskich eskadr na estakadzie im. gen. pil. Mateusza Lżyckiego jako wyraz uczczenia 100-lecia polskiego lotnictwa przypadającego w 2018 r. Sama estakada jak i cała Dzielnicę III mają silne tradycje lotnicze.

**Mali Ratownicy** – to szkolenia z pierwszej pomocy przedmedycznej wraz z obsługą AED (automatyczny defibrylator zewnętrzny) dla dzieci z przedszkoli i szkół z terenu Dzielnicy. Projekt zakłada też zakup materiałów profilaktyczno-edukacyjnych.

Opracowanie na podstawie projektów  
Marek Zborowski i Mateusz Drożdż

## Budżet Obywatelski pomaga zmieniać Dzielnicę III na lepsze



### Pierwsza dzielnicowa pasieka na dachu na Prądniku Czerwonym

Nasza Dzielnicę doczekała się swojej pierwszej dzielnicowej pasieki, założonej w ramach Budżetu Obywatelskiego! Pasieka, składająca się z 3 uli, stoi na dachu Domu Pomocy Społecznej, który jest częścią Miejskiego Centrum Profilaktyki Uzależnień przy ul. Rozrywka 1 dzięki życzliwości dyrektorów obu jednostek – Dariusza Żebrowskiego i Adama Chrapisińskiego. 25 maja 2018 r. nastąpiło uroczyste otwarcie pasieki przy udziale zaproszonych gości: dyrekcji oraz pracowników MCPU, DPS, przedstawicieli Wydziału Kształtowania Środowiska i Miejskiego Centrum Dialogu Urzędu Miasta Krakowa, prezesa Koła Pszczelarskiego Kraków-Krowodrza Prądnik, mediów oraz Rady Dzielnicę III, którą reprezentował wiceprzewodniczący Mateusz Drożdż.

Spotkanie poprowadziła Justyna Ożóg, wnioskodawczyni zwycięskiego projektu „Pszczoty na dachu” z 2017 r. Dzielnicę III jest pierwszą w Krakowie, która w ramach Budżetu Obywatelskiego założyła pasiekę na dachu. Jej opiekunem jest Krzysztof Pietruch, pszczelarz zrzeszony w Kole Pszczelarskim Kraków-Krowodrza Prądnik.

Tereny MCPU mają znakomite warunki do prowadzenia pasieki ze względu na swoje usytuowanie, z dala od zabudowań mieszkalnych oraz w bliskim sąsiedztwie zieleni i roślin kwitnących. Pszczoty mają tam zapewnione doskonałe warunki, a dodatkowo, dzięki specjalnie zamontowanej kamerze, ich życie można podglądać online w czasie rzeczywistym. Wystarczy na You Tube odnaleźć kanał „Pszczoty na dachu Kraków”, aby zobaczyć, jak na co dzień radzi sobie rodzina pszczoła.

Niezwykle ważnym elementem projektu jest też część edukacyjna, polegająca na przeprowadzeniu kilku otwartych warsztatów dla mieszkańców Dzielnicę, dotyczących pszczelarstwa, ekologii i pszczół. Inauguracyjny wykład miał miejsce tuż po ceremonii otwarcia, pozostałe odbędą w czerwcu, wrześniu i listopadzie tego roku.



Fot. Mateusz Drożdż

Podczas pikniku, na zakończenie sezonu pszczelarskiego, mieszkańcy będą mieli okazję skosztować miodu z ul. Rozrywka.



Fot. Mateusz Drożdż

### Jaśminowce i berberysy przy ul. Cieślewskiego

W marcu odbyła się dyskusja poświęcona innemu zwycięskiemu projektowi „Zieleń pochłaniająca smog na osiedlu Cieślewskiego”. Jego wnioskodawczyni Anna Bałdyga, pracownicy Zarządu Zieleni Miejskiej, przedstawiciele Miejskiego Centrum Dialogu Urzędu Miasta Krakowa i zaproszeni mieszkańcy zapoznali się z propozycją nasadzeń krzewów pyłochwytnych na osiedlu przy ul. Ernesta Cieślewskiego w pobliżu ruchliwej al. gen. Tadeusza Bora-Komorowskiego. Dzięki projektowi już niedługo osiedle to powinno wzbogacić się o nowe rośliny – m.in. o jaśminowce, tawuły szare, hortensje bukietowe, wierzby purpurowe i berberysy brodawkowate oraz o łąki kwietne.



Fot. MDK

### Bum bum rurki w MDK na 102

W ramach budżetu obywatelskiego w 2017 r. zwyciężył także projekt „Pogromcy nudy”. – Jego celem było wyposażenie naszej placówki w atrakcyjne sprzętu animacyjne wykorzystywane do pracy z dziećmi. Projekt złożył Mateusz Drożdż – mówiła animatorka kultury Joanna Stachowicz z Młodzieżowego Domu Kultury przy al. 29 Listopada 102, która dodała: – Kupiliśmy chusty animacyjne, tunel, czy wieloczęściowy zestaw „bum bum rurki”. Nowe zakupy zostały przetestowane podczas ferii zimowych. Dzieciom bardzo się spodobały.

Sprzęt będzie wykorzystywany wielokrotnie podczas imprez takich jak np. „Dzień irlandzki w MDK”, „Sportowy Dzień Rodziny”, „Zabawa misiowa”, podczas spotkań dla grup ze Szkół Podstawowych nr 2, 64, 95, a także w codziennej pracy dydaktycznej.

### Pomoc dla niepełnosprawnych i starszych

Działa także projekt „Dzielnicowe Centrum Pomocy Osobom Niepełnosprawnym i Starszym”, który ma na celu integrację ze społeczeństwem osób niepełnosprawnych i starszych. Dzięki sześciu wolontariuszom sześć osób starszych i niepełnosprawnych z naszej Dzielnicę ma możliwość przełamać izolację i dzięki pomocy – na przekór kłopotom ze względu na wiek, słabe zdrowie, czy niepełnosprawność – móc korzystać z oferty instytucji kultury, zajęć ruchowych, warsztatów ze stylistką, ceramicznych, czy innych, które sobie wybiorą.



Fot. Mateusz Drożdż

### Skwer, chodnik i schodki przy przystankach

Od późnej jesieni 2017 r. mieszkańcy bloków przy ul. Dobrego Pasterza 108 i 110 mogą korzystać z wygodnego dojścia i zejścia ze skarpy na przystanek przy rondzie Barei. To efekt projektu z 2016 r.

Podobnie mają mieszkańcy Wieczystej w południowych Rakowicach, którzy dzięki projektowi Beaty Cykowskiej-Marzenkiej mogą skorzystać z małego, ale zielonego, przyjemnie zagospodarowanego i położonego tuż przy przystanku skweru w pobliżu skrzyżowania al. Jana Pawła II z ul. Stanisława Lema – więcej informacji na jego temat znajdziecie Państwo w poprzednim numerze „Biuletynu”.

### Chodnik wzdłuż potoku jeszcze czeka

Projekt miał dać wygodną trasę pieszą wzdłuż potoku Sudół (Rozrywka) pomiędzy mostami przy ul. Strzelców i ul. Naczelnej. W głosowaniu zajął zwycięskie miejsce, Rada Dzielnicę III przeznaczyła na niego pieniądze. Niestety, mimo że w 2017 r. Zarząd Zieleni Miejskiej aż trzykrotnie ogłaszał przetarg na realizację tego zadania, nie udało się wyłonić wykonawcy. Wspólnie z Zarządem Zieleni liczymy, że do czterech razy sztuka i w 2018 r. chodnik powstanie.

Marek Zborowski i Mateusz Drożdż

## Kolej na Kraków. Pojedziemy pociągiem z ul. Pilotów na lotnisko?

Dokładnie rok temu, w czerwcu 2017 r., Rada Miasta Krakowa jednogłośnie przyjęła przygotowany przez mnie i Dariusza Partykę projekt uchwały kierunkowej w sprawie budowy tymczasowych przystanków kolejowych na Małej i Dużej Obwodnicy. W ślad za tym podobne uchwały popierające rozwój SKA na obwodnicach kolejowych przyjęła z inicjatywy Macieja Kalemby Rada Dzielnicy III oraz Rady Dzielnic II i IV. Wdrożenie zaproponowanych w uchwale rozwiązań oznaczałoby prawdziwą rewolucję w systemie transportowym naszego miasta i dzielnicy. W ciągu kilku lat powstałby sprawny system kolei miejskiej, pełniący de facto funkcję naziemnego metra.

Po roku od przyjęcia uchwały kolejowej warto prześledzić, jak wygląda jej realizacja. Przypomnijmy więc, jakie były główne założenia uchwały i jak do sprawy odniosły się władze miasta.

Mała Obwodnica Kolejowa – to towarowa linia kolejowa, która zaczyna się na stacji Kraków Płaszów, przecina al. Pokoju, ulice Mogiłską i Pilotów i dalej biegnie wzdłuż ul. Czerwonego Prądnika i Wileńskiej. Na torach przebiega granica pomiędzy Dzielnicami II i III. Tuż za stacją Kraków Łobzów tory Małej Obwodnicy łączą się z główną linią kolejową przebiegającą przez dworzec Kraków Główny. Stąd też nasz pomysł, by na czas trwających aż do 2022 r. remontów to właśnie wtedy puścić pociągi Szybkiej Kolei Aglomeracyjnej relacji Wieliczka – Balice, a docelowo część z nich zostawić na stałe.

Realizacja tego pomysłu wymagała jednak szybkiej budowy przynajmniej 4 tymczasowych przystanków kolejowych: na Brogach, przy ulicy Pilotów, na przecięciu z ul. Mogiłską oraz z al. Pokoju. W uchwale zaproponowaliśmy, aby najpierw szybko zbudować przystanki tymczasowe, a następnie już na spokojnie przebudować je na normalne, w pełni wyposażone obiekty. Zgodnie z założeniami, do końca 2017 r. miasto miało przy współpracy z koleją zbudować te cztery, albo przynajmniej trzy perony, przeznaczając na to kilka – kilkanaście milionów złotych z miejskiego budżetu. Koleje Małopolskie zapowiadały, że w takim przypadku uruchomiłyby już jesienią zeszłego roku regularne przewozy SKA. W efekcie mieszkańcy naszej dzielnicy mieliby co godzinę komfortowy

pociąg, którym moglibyśmy dojechać na lotnisko, do Płaszowa, Prokocimia, Bieżanowa, czy Wieliczki. Z kolei mieszkańcy Wieliczki czy Bieżanowa mogliby w ciągu kilkunastu minut dojechać pociągiem do zlokalizowanych w naszej dzielnicy biurów (np. przy

go na początku wiosny kolejarze (PLK). Przystanek zbudowano w ciągu dwóch tygodni i kosztował praktycznie grosze. Powstał dokładnie w takiej formie, jaką zaproponowałem, przygotowując treść uchwały w sprawie tymczasowych przystanków kolejowych, co przeczy lansowanej tezie, że realizacja uchwały jest niemożliwa.

Niestety, obecny przystanek tymczasowy na Olszy jest wykorzystywany w minimalnym stopniu. Aby ruch międzydzielnicowy na Małej Obwodnicy miał sens, potrzebny jest bowiem nie jeden, ale przynajmniej 3, a najlepiej 5-6 przystanków, włącznie z dobudową dodatkowego peronu w Łobzowie. Tylko w takim przypadku jest sens puszczania tędy pociągów Szybkiej Kolei Aglomeracyjnej relacji Wieliczka – Balice. Ogromna szkoda, że straciliśmy tyle czasu i zmarnowaliśmy tak świetną okazję na zrewolucjonizowanie transportu w naszej dzielnicy i zmniejszenie korków w ciągu ulic Pilotów – Olszyny – Brodowicza.

Co dalej? W ramach inicjatyw społecznych „Kolej na Kraków” oraz „Pomysły na Prądnik i Grzegórzki”, w których uczestniczę, będziemy starali się mimo wszystko przekonać prezydenta miasta i stronę rządową do realizacji ubiegłorocznej uchwały w takiej czy innej formie. Dla mieszkańców naszej dzielnicy szczególnie ważne jest, aby jak najszybciej powstał pełnowartościowy przystanek między ul. Pilotów a Chałupnika. Byłaby to świetna okazja do przebudowy całego otoczenia, w tym poszerzenia przejścia pod wiaduktem (zmieści się tam wtedy ścieżka rowerowa) oraz budowy dawno oczekiwanego przejścia pod torami w ciągu ulic Chałupnika – Lotnicza. O budowę tego połączenia pieszo-rowerowego zabiega radny miasta Krakowa Dominik Jaśkowiec i są spore szanse na jego realizację. Tym bardziej więc warto tę inwestycję skoordynować z powstaniem przystanku, z którego w ciągu kilkunastu minut moglibyśmy dojechać na lotnisko, do Wieliczki, a w przyszłości być może także do Trzebini i Katowic.

**Jakub Łoginow**

Koordynator i współkoordynator inicjatyw społecznych „Kolej na Kraków”, „Lasy dla Krakowa” oraz „Kraków i Śląsk dla Rolkarzy”, redaktor portalu „Port Europa”.

Więcej na: [www.porteuropa.eu](http://www.porteuropa.eu); [www.facebook.com/kolejnkrakow](http://www.facebook.com/kolejnkrakow)



Pociąg Kolei Małopolskich na przystanku Kraków Olsza. Fot. Jakub Włodek



Pociąg Kolei Małopolskich na przystanku Kraków Olsza. Fot. T. Gut

ul. Pilotów), co z pewnością zmniejszyłoby korki między rondami Mogiłskim a Młyńskim.

Niestety, mimo ogromnego entuzjazmu, z jakim spotkał się ten pomysł wśród mieszkańców, radnych oraz ekspertów, sprawa się skomplikowała wskutek interpretacji przepisów, której dokonał wiceprezydent Tadeusz Trzmieł. Przez kilka miesięcy prezydent Trzmieł utrzymywał, że budowa zaproponowanych w uchwale przystanków tymczasowych nie jest możliwa i że od razu trzeba byłoby zbudować przystanki „pełnowymiarowe”, na co w budżecie nie ma środków. Prezydent negatywnie zaopiniował też poprawkę radnego Grzegorza Stawowego, który proponował, by w budżecie na 2018 r. zapisać środki na dokumentację projektową pełnowymiarowych przystanków, tak aby zbudować je w 2019 r.

Dopiero po 9 miesiącach tych dyskusji okazało się, że twierdzenie o braku możliwości budowy przystanku w formule tymczasowej jest nieprawdziwe. Przystanek tymczasowy na Olszy bowiem powstał – zbudowali

## Przystanek kolejowy Kraków Olsza

Prace związane z wymianą torów i rozjazdów na stacji Kraków Główny oraz budową dodatkowych torów dla Szybkiej Kolei Aglomeracyjnej spowodowały od wiosny ograniczenia w ruchu pociągów w krakowskim węźle kolejowym oraz utrudnienia dla pasażerów i mieszkańców Krakowa.

Od marca część pociągów jadących od strony Tarnowa i Wieliczki nie dojeżdża do stacji Kraków Główny. Od kwietnia ograniczono liczbę peronów, na które wjeżdżają składy jadące od strony Miechowa. Z tego powodu kilkadziesiąt pociągów skierowano na trasę objazdową przez małą obwodnicę kolejową biegnącą na pograniczu naszej Dzielnicy.

W związku z utrudnieniami PKP Polskie Linie Kolejowe postanowiły wybudować na torze nr 1 towarowej stacji technicznej Kraków Olsza tymczasowy przystanek pasażerski, na którym podróżni mogliby wysiąść jak najbliższej centrum miasta.

Brak rzetelnej informacji na ten temat spowodował wśród mieszkańców Olszy i radnych Dzielnicy III duże obawy, że utworzenie przystanku kolejowego zwiększy ruch pojazdów dowożących do niego pasażerów i spowoduje utrudnienia w ruchu drogowym prowadzące do paraliżu komunikacyjnego w tym rejonie, gdyż wąskie ulice na co dzień obsługują lokalny ruch pojazdów na znajdującym się tam osiedlu domów jednorodzinnych, oraz zwiększy też ilość pasażerów korzystających z linii 129, 159 i 429, a tym samym tłok w obsługujących je autobusach. W związku z tym Rada Dzielnicy III wystosowała w lutym, marcu i kwietniu wnioski do Prezydenta Miasta Krakowa oraz Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu o opracowanie koncepcji organizacji ruchu drogowego w rejonie planowanego przystanku Kraków Olsza oraz przeprowadzenie konsultacji społecznych w tej sprawie, wyznaczenie przejść dla pieszych na skrzyżowaniu ulic Brogi, Ptasiej i Czerwonego Prądnika oraz zwiększenie częstotliwości kursowania linii 129, 159 i 429, skierowanie taboru przegubowego do obsługi linii 129 oraz uruchomienie kursów linii 429 w soboty i dni świąteczne, a także zawarcie umowy z przewoźnikami kolejowymi obsługującymi przystanek, na podstawie której podróżni, posiadający ważny w danym dniu bilet kolejowy na pociąg zatrzymujący się na przystanku Kraków Olsza, mogliby korzystać z darmowych połączeń w komunikacji miejskiej w Krakowie między przystankiem Brogi a Dworcem Głównym i Nowym Kleparzem. Niestety, urzędnicy miejscy nie podjęli żadnych działań, a w udzielonej

odpowiedzi swoją bezczynność tłumaczyli brakiem informacji ze strony PKP PLK, gdzie dokładnie będzie zlokalizowany przystanek Kraków Olsza.

Prace przy budowie przystanku ruszyły w połowie marca, a uruchomiono go 18



Peron przystanku Kraków Olsza. Fot. Antygaleria

kwietnia. Zlokalizowany jest w sąsiedztwie przejścia podziemnego łączącego ulice Brogi, Ptasią i Czerwonego Prądnika z ulicami Rakowicką i Otwinowskiego, gdzie znajduje się wejście na peron. Niestety, PKP PLK nie jest w stanie dokładnie podać, jaki jest koszt jego budowy. Na przystanku zatrzymuje się pięć pociągów Szybkiej Kolei Aglomeracyjnej, obsługiwanych przez Koleje Małopolskie i Przewozy Regionalne, kursujących na trasie Sędziszów/Kozłów/Miechów – Kraków Płaszów/Skawina (linia SKA2). Brak koordynacji w spółkach należących do grupy PKP spowodował, że powstały 200-metrowy peron jest za krótki, aby mogły się tam zatrzymywać pociągi PKP Intercity, których składy są dłuższe. Przystanek Kraków Olsza jest obiektem tymczasowym. Peron tworzy żwirowy nasyp, do którego prowadzi pochylnia ułatwiająca wejście na niego osobom z wózkami dziecięcymi, starszym i niepełnosprawnym. Zamontowano na nim słupy oświetleniowe z nagłośnieniem, wiatę z trzema miejscami do siedzenia, kosze na śmieci, tablicę z rozkładami jazdy i mapą wskazującą dojście do przystanku autobusowego Brogi oraz tabliczki informujące o zakazie palenia i wskazujące kierunek wyjścia z peronu. Wizja lokalna przeprowadzona przez radnych Dzielnicy III wykazała jednak wiele niedociągnięć zagrażających bezpieczeństwu i niezapewniających odpowiedniego komfortu dla pasażerów korzystających z przystanku. Stan ten urąga obiektowi położonemu praktycznie w centrum Krakowa i nie przystoi w XXI w. oraz buduje negatywny wizerunek miasta w oczach podróżnych, gdyż nawet stacje

w początkach istnienia kolei w XIX w. prezentowały o wiele lepszy wygląd. Na peronie należałoby ustawić dodatkowe kosze na śmieci, tablicę z rozkładami jazdy, ławki lub wiatę oraz przenośną toaletę. Pasażerowie mogą wbić sobie drzazgi z drewnianych barierek umieszczonych wzdłuż pochylni wejściowej i krawędzi peronu od strony ul. Otwinowskiego. Konieczne jest również umieszczenie przy wejściu na peron, wejściach do przejścia podziemnego i przystanku autobusowego Brogi przy ulicach Czerwonego Prądnika i Brogi tablic informujących o kierunku dojścia do przystanku Kraków Olsza oraz przystanków autobusowych. Mimo, iż peron zbudowany został na wyłączonym częściowo z ruchu skrajnym torze nr 1 stacji technicznej Kraków Olsza, to nie zdemontowano wiszącej bezpośrednio nad nim trakcji elektrycznej, co stwarza niebezpie-

czeństwo porażenia prądem, o czym ostrzegają zamontowane tablice. W związku z tym Rada Dzielnicy III skierowała stosowne wnioski w sprawie uzupełnienia infrastruktury przystankowej, zabezpieczenia pasażerów przed możliwością wbicia drzazg oraz porażenia prądem z trakcji elektrycznej poprzez wyłączenie w niej napięcia lub zastosowanie innych środków ochronnych.

Na wniosek mieszkańców Olszy Rada Dzielnicy III zwróciła się również do Prezydenta Miasta Krakowa oraz ZIKIT-u o podjęcie działań mających na celu ochronę mieszkańców Olszy przed hałasem generowanym przez małą obwodnicę kolejową poprzez wyegzekwowanie od firmy PKP PLK budowy ekranów akustycznych wzdłuż ulic Ptasiej i Czerwonego Prądnika zgodnie z zapisami zawartymi w „Programie ochrony środowiska przed hałasem dla Miasta Krakowa na lata 2014-2018”. Szczególnie uciążliwe dla mieszkańców są hałas i spaliny generowane podczas wielogodzinnych postojów lokomotyw spalinowych na stacji technicznej Kraków Olsza. W „Programie ochrony środowiska przed hałasem dla Miasta Krakowa na lata 2014-2018” jako działanie naprawcze do podjęcia dla rejonu ulic Ptasiej i Brogi w celu poprawy stanu klimatu akustycznego wskazana jest budowa ekranu akustycznego, zaś podmiotem odpowiedzialnym za jego realizację jest PKP PLK.

**Paweł Wójcik**  
Przewodniczący Komisji Promocji,  
Informacji i Łączności z Mieszkańcami  
Rady Dzielnicy III Prądnik Czerwony

## Rada w pracy

Podczas ostatnich dwóch sesji Rada Dzielnicy III podjęła 11 uchwał.

**Rada Dzielnicy III podjęła następujące decyzje finansowe:**

1. Dokonała korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy III na 2018 r.:

a) zmieniła zakres zadań:

- „Przedszkole nr 162 - modernizacja placu zabaw - 25 000 zł” i „Przedszkole nr 162, filia ul. Duchacka 3 - doposażenie placu zabaw - 15 000 zł” na „Przedszkole nr 162 - modernizacja drogi na terenie przedszkola - 40 000 zł”,

- „Przedszkole nr 123 - modernizacja placu zabaw - 30 000 zł” na „Przedszkole nr 123 - modernizacja tarasów i inne roboty remontowe - 30 000 zł”,

b) zmieniła realizatora zadania „Doposażenie i remont tablic - 4 000 zł” z Zarządu Infrastruktury i Transportu na Zarząd Zieloni Miejskiej.

**Rada Dzielnicy III zaopiniowała pozytywnie:**

1. Roczne sprawozdanie z działalności Zarządu za 2017 r.

2. Wniosek o ustanowienie prawa trwałego zarządu między jednostkami Gminy na nieruchomościach przy ul. Naczelnej 12.

3. Propozycje ustawienia znaku B-36 (zakaz postoju) na ul. Kazimierza Odnowiciela obejmującego budynki 6 – 14 oraz budowy chodnika dla pieszych w ciągu istniejącego chodnika wzdłuż ogrodzenia budynku Gimnazjum nr 9 do budynku Przedszkola nr 162.

4. Projekty uchwał Rady Miasta Krakowa w sprawie zasad usytuowania na terenie Gminy Miejskiej Kraków sprzedaży napojów alkoholowych, do której wniosła wniosek o wprowadzenia ograniczeń sprzedaży w godzinach nocnych między godz. 23:00 a godz. 6:00.

**Rada Dzielnicy III zawnioskowała w następujących sprawach:**

1. Do Prezydenta i Rady Miasta Krakowa o wprowadzenie do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego Miasta Krakowa zadań inwestycyjnych Rady Dzielnicy III:

a) „Budowa oświetlenia sięgacza ul. Raciborskiego pomiędzy budynkami nr 6 i 8” na lata 2019-2020 za kwotę 60 000 zł;

b) „Montaż lamp w rejonie bramy wejściowej na teren Gimnazjum nr 11 od strony ul. Ułanów” na lata 2019-2020 na kwotę 29 000 zł.

2. Do Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu o montaż bezobsługowej stacji rowerów miejskich w pobliżu skrzyżowania ulic Mogiłskiej i Stefana Łaskiewicza.

3. W związku z inwestycjami budowlanymi prowadzonymi na Starej Olszy w rejonie ulic Ptasiej i Kanonierów oraz na terenie należącym do Pastwa Potockich, a także



**Pociąg Kolei Małopolskich na przystanku Kraków Olsza. Fot. Daro Trainspotter**

utworzeniem pasażerskiego przystanku kolejowego na terenie stacji technicznej Kraków Olsza do Prezydenta Miasta Krakowa oraz Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu o: wyznaczenie na ul. Ptasiej (odcinek od ul. Mieszka I do ul. Kanonierów) bezpiecznego chodnika do poruszania się dla pieszych poprzez utwardzenie pobocza i odgródzenie go separatorami oraz zwiększenie częstotliwości kursowania linii autobusowych 129, 159 i 429 po jego uruchomieniu.

4. Do Prezydenta Miasta Krakowa oraz Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu w Krakowie o podjęcie działań mających na celu ochronę mieszkańców Starej Olszy przed hałasem generowanym przez linię kolejową nr 100 poprzez wyegzekwowanie od firmy PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. budowy ekranów akustycznych wzdłuż ulic Ptasiej i Czerwonego Prądnika zgodnie z zapisami zawartymi w „Programie ochrony środowiska przed hałasem dla Miasta Krakowa na lata 2014 -2018”.

5. W związku z funkcjonowaniem przystanku kolejowego Kraków Olsza do Prezydenta Miasta Krakowa oraz Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu o:

a) skierowanie taboru przegubowego do obsługi linii autobusowej 129 oraz uruchomienie kursów linii autobusowej 429 w soboty i dni świąteczne w okresie funkcjonowania przystanku kolejowego Kraków Olsza;

b) umieszczenie przy wejściu na peron przystanku kolejowego Kraków Olsza, wejściach do przejścia podziemnego pod linią kolejową nr 100 i ul Czerwonego Prądnika oraz przystanku autobusowym Brogi przy ulicach Czerwonego Prądnika i Brogi tablic informujących o kierunku dojścia do przystanku kolejowego Kraków Olsza oraz przystanku autobusowego Brogi;

c) zawarcie umowy z przewoźnikami

kolejowymi obsługującymi przystanek kolejowy Kraków Olsza, na podstawie której pasażerowie, posiadający ważny w danym dniu bilet kolejowy na pociąg obsługujący przystanek kolejowy Kraków Olsza, mogliby skorzystać z darmowych połączeń w Komunikacji Miejskiej w Krakowie:

- na trasie linii 105 i 405 na odcinku Dworzec Główny Zachód - UR Aleja 29 Listopada,

- na trasie linii 129 i 429 na odcinku Dworzec Główny Zachód - Brogi,

- na trasie linii 139, 169, 257, 277, 280 i 503 na odcinku Nowy Kleparz - UR Aleja 29 Listopada,

- na trasie linii 159 na odcinku Nowy Kleparz - Brogi,

- na trasie wszystkich linii tramwajowych i autobusowych kursujących na odcinku Dworzec Główny/Dworzec Główny Tunel/Dworzec Główny Wschód - Politechnika;

d) podjęcie działań mających na celu poprawę bezpieczeństwa i komfortu dla pasażerów korzystających z przystanku kolejowego Kraków Olsza poprzez wyegzekwowanie od firmy PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.:

- ustawienia dodatkowych koszy na śmieci, tablicy na rozkłady jazdy, ławek lub wiaty oraz przenośnej toalety,

- zabezpieczenia pasażerów przed możliwością wbicia drzazg z drewnianych barierek,

- zabezpieczenia pasażerów przed porażeniem prądem z traktacji elektrycznej wiszącej bezpośrednio nad peronem poprzez wyłączenie w niej napięcia lub zastosowanie innych środków zapobiegawczych.

**Paweł Wójcik**  
Przewodniczący Komisji Promocji,  
Informacji i Łączności z Mieszkańcami  
Rady Dzielnicy III Prądnik Czerwony

Patroni naszych ulic

## Mjr pil. Stefan Janus – jedyny as lotniczy II wojny urodzony w Krakowie

Urodził się 22 marca 1910 r. – dokładnie 2 miesiące przed pierwszym lotem samolotu nad Krakowem. Dorastał w Prokocimiu, gdzie lotnictwo cieszyło się dużą popularnością – swoje życie z tym rodzajem broni związało w okresie międzywojennym ponad 20 młodych ludzi. Z samej rodziny Janusów było ich aż czterech – oprócz Stefana, także Roman i Mieczysław, którzy polegli w wypadkach lotniczych pod Krakowem w lipcu 1937 (Roman) i grudniu 1938 (Mieczysław) oraz Kazimierz, który zdążył przed wojną nauczyć się pilotować szybowce, ale jego dalsze losy nie są znane. Najstarszy z nich, Stefan, przed wybuchem wojny służył m.in. w 2. Pułku Lotniczym w Rakowicach, a następnie był instruktorem w Centrum Wyszkożenia Lotniczego w Dęblinie.

W 1939 r. Stefan Janus – zgodnie z rozkazem – ewakuował swoich podopiecznych na Węgry, przedostał się do Francji, a potem – do Wielkiej Brytanii. Został lotnikiem w 308. Dywizjonie Myśliwskim Krakowskim. Od lipca do października 1941 r. zestrzelił 4 Messerschmitty Bf-109, 1 uszkodził i zgłosił zniszczenie dwóch kolejnych na ziemi. Zanim sam został dowódcą 315. Dywizjonu Myśliwskiego Dęblińskiego, jego dotychczasowy dowódca mjr pil. Marian Pisarek, as walczący m.in. w 303. Dywizjonie w czasie Bitwy o Anglię, a potem szefujący Dywizjonowi 308., napisał wniosek o przyznanie mu *Virtuti Militari*. We wniosku, oprócz sukcesów w postaci zestrzeleń, wymienił także wykonanie 30 misji nad Francją, umiejętne dowodzenie w 9 z nich, a także okazaną odwagę, gdy np. raz w trakcie misji eskortowej wraz z czterema tylko pilotami osłaniał brytyjskie bombowce wracające do bazy. Skutecznie – wszystkie wróciły do bazy.

Wniosek rozpatrzono pozytywnie – w 1942 r. Stefan Janus został odznaczony Krzyżem Srebrnym Orderu Wojennego *Virtuti Militari*. To był w ogóle dobry rok dla krakowskiego lotnika. W kwietniu 1942 r. został dowódcą 1. Polskiego Skrzydła Myśliwskiego złożonego z trzech polskich dywizjonów, w czerwcu Brytyjczycy odznaczyli go odznaczeniem *Distinguished Flying Cross* (Zaszczytnym Krzyżem Lotniczym – DFC). Jest to najwyższe rangą odznaczenie lotnicze, a trzecie najwyższe brytyjskie odznaczenie przyznawane za odwagę – za „czyn lub czyny męstwa, odwagi lub poświęcenia w obliczu wroga w czasie aktywnych działań w powietrzu”. W lipcu odniósł swoje szóste zwycięstwo nad niemieckim myśliwcem Focke-Wulf Fw-190, a w sierpniu dowodził swoim Skrzydłem podczas walk nad Dieppe. Za bardzo skuteczną osłonę próby inwazji i realne sukcesy swoich podwładnych w postaci kilkunastu strąconych maszyn przeciwnika i rozbiciu ataków bombowców *Luftwaffe* został odznaczony kolejnym wysokim brytyjskim odznaczeniem *Distinguished Service Order* (Order za Wybitną Służbę – DSO), przyznawany



Mjr pil. Stefan Janus w kabine myśliwca Supermarine Spitfire.  
Fot. ze zbiorów Michała Ślizowskiego

dowodzącym oficerom „za wyróżniającą się służbę pod ogniem”.

Późną jesienią spotkała go jeszcze jedna miła niespodzianka. Gdy wrócił z setnego lotu bojowego i standardowo zadzwonił do dowództwa z raportem usłyszał po drugiej stronie słuchawki kobiecy głos pytający: „To Ty, Stefan?”. Była to jego żona Jadwiga, której udało się wydostać najpierw z okupowanej Polski, potem dotarła do Francji, stamtąd do Algierii, aż lądowanie alianckie w listopadzie umożliwiło jej wyjazd do Wielkiej Brytanii, gdzie spotkała męża. Informacje o tym szczęśliwym połączeniu męża i żony, rozdzielonych wojną, podała nawet brytyjska prasa, okraszając wieść zdjęciem, ale określając lotnika mianem „Stefan Lopek”. Pseudonimy polskich lotników w informacjach medialnych w czasie wojny były standardem – chodziło o to, by nie narażać ich rodzin w okupowanym kraju na szkany ze strony wroga.



Montaż tabliczek z nową nazwą ulicy.  
Na zdjęciu widoczne są od lewej: Radna Miasta Krakowa Grażyna Fijałkowska z Towarzystwa Przyjaciół Prokocimia oraz krewna lotnika Jolanta Janus.

Dobrze rozwijającą się karierę myśliwską przerwał pod koniec stycznia 1943 r. pechowy wypadek – zderzenie w powietrzu z maszyną podwładnego nad Kanałem La Manche. Janus miał szczęście – zdążył wyskoczyć ze spadochronem i uruchomić gumową łódkę ratunkową. Niestety, nastąpiło to bliżej wybrzeży Francji niż Wielkiej Brytanii. Z morza uratowali go francuscy rybacy, od których przejęli go Niemcy. Drugi polski lotnik miał mniej szczęścia – nie wydostał się z kabiny swojego samolotu i utonął w Kanale.

W sierpniu 1943 r. Janus podjął próbę ucieczki z obozu jenieckiego, która jednak nie powiodła się. Później był w Komitecie ucieczkowym przygotowującym słynną „Wielką Ucieczkę” z obozu w Sagan (Żaganium), która nastąpiła w marcu 1944 r. I tym razem ucieczka się nie powiodła – a Janus przypuszczalnie nie zdążył wejść do podkopu. Na swoje szczęście – z 76 uciekinierów Niemcy wyłapali prawie wszystkich i 50 z nich zamordowali.

W maju 1945 r. Stefan Janus powrócił do Wielkiej Brytanii. Po wojnie pozostał na Zachodzie, służył w RAF. Polski major, brytyjski Wing Commander (odpowiednik podpułkownika), kawaler DSO, DFC, *Virtuti Militari*, czterokrotnie Krzyża Walecznych, były dowódca 315. Dywizjonu i 1. Polskiego Skrzydła Myśliwskiego, as myśliwski z sześcioma zwycięstwami na koncie zmarł 11 listopada 1978 r. w Wielkiej Brytanii. W 1979 r. jego prochy pochowano w grobowcu rodzinnym na cmentarzu Rakowickim.

Od zeszłego roku ulica jego imienia znajduje się w południowych Rakowicach. Jako jej patron w ramach ustawy dekomunizacyjnej lotnik zastąpił poetę Lucjana Szenwalda.

Mateusz Drożdż  
Wiceprzewodniczący Rady i Zarządu  
Dzielnicy III Prądnik Czerwony

**MŁODZIEŻOWY DOM KULTURY**

al. 29 Listopada 100 i 102, 31 - 406 Kraków  
tel./fax (12) 415 - 83 - 15, (12) 415 - 72 - 68  
www.mdkna102.krakow.pl

AKADEMIA DZIECIĘCA "BOMBOLINO"  SPORT DLA PRZEDSZKOLAKA	ZESPOŁY WOKALNE, NAUKA GRY NA GITARZE	ZAJĘCIA DLA DZIECI Z RODZICAMI	WARSZTATY DOSKONALENIA ZDOLNOŚCI POZNAWCZYCH
JĘZYKI OBCE: ANGIELSKI NIEMIECKI	PLASTYKA FOTOGRAFIA BIŻUTERIA REKODZIEŁO	AKROBATYKA I GIMNASTYKA  TENIS STOŁOWY	TANIEC TEATR HISTORIA SZTUK
GRAFIKA KOMPUTEROWA INFORMATYKA	IMPREZY I KONKURSY WYCIECZKI I OBOZY	KURSY PRZYGOTOWAWCZE DO SZKÓŁ I UCZELNI PLASTYCZNYCH	WARSZTATY DLA GRUP SZKOLNYCH I PRZEDSZKOLNYCH

Zapraszamy na  
**WAKACJE W MDK**  
**"Lato w kratkę"**  
02.07 - 20.07 2018  
w godz. 8.30 - 16.00  
al. 29 Listopada 100



**ZAPISY UCZESTNIKÓW**  
**PROWADZI SEKRETARIAT MDK**  
**W DNIACH 4 - 15 CZERWCA 2018**

*Opłata za 1 tydzień - 35 zł*  
*(wycieczki autokarowe*  
*płatne wg osobnej kalkulacji)*

**MŁODZIEŻOWY DOM KULTURY**  
al. 29 Listopada 102, Kraków, tel. 12 415 83 15

**KRASNOBRÓD**

**19 - 27 VIII 2018**

**Obóz turystyczno-muzyczny**

**Nowy kierunek wakacyjnej przygody**

**Odkrywamy uroki ROZTOCZA**

www.mdkna102.krakow.pl

**MIEJSCOWOŚĆ** - Krasnobród

Centrum Szkoleń i Rekreacji „KRASNOBRÓD”, ul. Kościuszki 73. Ośrodek jest położony w sąsiedztwie Krasnobrodzkiego Parku Krajobrazowego. Dysponuje letnim basenem, boiskiem do siatkówki i świetlicą. Ośrodek zapewnia opiekę ratownika.

**ZAKWATEROWANIE** - pokoje czteroosobowe z pełnym węzłem sanitarnym.

**POSILKI** - trzy posiłki dziennie + podwieczorek.

**WIEK UCZESTNIKÓW** - 8-12 lat.

**ODPŁATNOŚĆ** - 880 zł w ratach:

I rata do dnia 06.06.2018 - 400,00 zł.

II rata do dnia 15.06.2018 - 480,00 zł.

**WYJAZD** - 19.08 rano, powrót 27.08 w godzinach wieczornych. Przejazd wynajętym autokarem.

**ZGŁOSZENIA** - w sekretariacie MDK do dnia 06.06.2018 r. jednoznaczne ze złożeniem wypełnionej karty uczestnika oraz zgody na udział w obozie.

**KADRA** - zajęcia pod kierownictwem i opieką nauczycieli - instruktorów MDK.

Spotkanie organizacyjne: 18.06.2018, godz. 18:30

**W programie m. in.**

**Zajęcia turystyczne:**

- spacer po Krasnobrodzkim Parku Krajobrazowym.
- wyjścia: wieża widokowa, kaplica Św. Rocha "Na wodzie".
- wycieczka do Zamościa - zwiedzanie miasta.
- kąpiele w basenach "Na wyspie".
- wycieczka do Zwierzyńca i Roztoczańskiego Parku Narodowego.

**Zajęcia muzyczne:** śpiew, rytmika, taniec.

## Przypomnijmy, jak bawiliśmy się na Świątce Dzielnicy III w czerwcu ubiegłego roku



Fot. Mateusz Drożdż



PATRONAT HONOROWY:  
JACEK KRUPA - MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO  
PREZYDENT MIASTA KRAKOWA JACEK MAJCHROWSKI  
PRZEWODNICZĄCY RADY MIASTA KRAKOWA BOGUSŁAW KOŚMIDER

RADA DZIELNICY III PRĄDNIK CZERWONY ZAPRASZA NA

# FESTYN RODZINNY

Z OKAZJI ŚWIĘTA DZIELNICY III  
SOBOTA 16 CZERWCA 2018 R.

Gwiazda wieczoru:  
Krakow Street Band

Boiska  
KS "Wieczysta"  
przy ulicy  
Chałupnika 16



14.30

Rozpoczęcie festynu

- 14.30 - Występy dzieci z placówek oświatowych i MDK
- 16.15 - Pokazy sprawnościowe Straży Miejskiej
- 16.40 - Prezentacje lokalnych instytucji i klubów
- 17.10 - Prezentacje Uniwersytetu Rolniczego
- 17.40 - Występ grupy rekonstrukcji historycznej "Tyr Hird"
- 19.30 - Koncert zespołu Krakow Street Band
- 21.00 - Teatr Ognia Seider

ORGANIZATOR: Rada i Zarząd Dzielnicy III Prądnik Czerwony, ul. Naczelną 12, 31-421 Kraków  
 WSPÓLORGANIZATORZY: Młodzieżowy Dom Kultury, al. 29 Listopada 102, 31-406 Kraków  
 Klub Sportowy "Wieczysta", ul. Kazimierza Chałupnika 16, 31-464 Kraków

ORGANIZATOR:

WSPÓLORGANIZATORZY:

PARTNERZY STRATEGICZNI:

PARTNERZY:

PATRONI MEDIALNI:

